

ARABIC

Paper 4 Texts

9680/42

May/June 2019

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose **one** question from Section 1, **one** from Section 2 and **one other**.

Write your answers in **Arabic**.

Dictionaries are **not** permitted.

You may **not** take set texts into the examination.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

You are advised to divide your time equally between your answers.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

اقرأ هذه التعليمات أولاً

إذا أُعطيت كراسة للإجابات، فأتبع التعليمات المطبوعة على غلافها الأمامي.

اكتب رقم مركزك، ورقمك الخاص، واسمك على أوراق الإجابات كلها.

اكتب بقلم ذي حبر أزرق داكن أو أسود.

لا تستخدم الدبّاسات، مشابك الورق، الصمغ أو القلم المصحح.

لا تكتب على الشفرات العمودية (الباركودات).

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر.

اكتب إجاباتك باللغة العربية.

ممنوع استخدام المعاجم.

ممنوع إدخال النصوص المقررة إلى قاعة الامتحانات.

عليك أن تكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة لكل جواب.

ننصحك أن تقسم وقتك بالتساوي بين إجاباتك.

عند نهاية الامتحان، اربط أوراق إجاباتك كلها معاً بإحكام.

كل الأسئلة في هذه الورقة لها علامات متساوية.

This document consists of 5 printed pages and 3 blank pages.

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

Section 1

الجزء الأول

1 الجامع في تاريخ الأدب العربي، الأدب القديم: العصر الجاهلي

اكتب بين 500 و600 كلمة عن (a) أو (b) من السؤال.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية لامرئ القيس، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقاط التي تليها:

قفا نبك من ذكري حبيبٍ ومنزلٍ	بسفط اللوى بين الدخول فحوملٍ
فتوضّح فالمفراة، لم يعف رسمها	لما نسجتها من جنوبٍ وشمألٍ
ترى بعر الأرام في عرصاتها	وقيعانها كأنه حبُّ فلفلٍ
كأنّي عداة البين يوم تحمّلوا	لدى سمرات الحى ناقفُ حنظلٍ

مُهْفَهْفَةٌ بِيضَاءُ غَيْرُ مَفَاضَةٍ	تَرَائِبُهَا مَصْقُولَةٌ كَالسَّجْنَجَلِ
تصدُّ وتُبدي عن أسيلٍ وتَنفِي	بناظرةٍ من وحشٍ وجرةٍ مُطْفَلِ
وَفَرَعٌ يَزِينُ المَتَنَ أَسْوَدَ فَاحِمِ	أَثِيثٌ كَقِنْوِ النَّخْلَةِ المَتَعْتَكِلِ

وَوَادٍ كَجَوْفِ العَيْرِ قَفْرٍ قَطَعْتُهُ	بِهِ الدُّنْبُ يَعْوِي كَالخَالِيعِ المَعْيَلِ
فَقُلْتُ لَهُ لَمَّا عَوَى: إِنَّ شَأْنَنَا	قَلِيلُ الغِنَى إِنْ كُنْتَ لَمَّا تَمَوْلِ
كِلَانًا إِذَا مَا نَالَ شَيْئًا أَفَاتَهُ	وَمَنْ يَحْتَرِثِ حَرْثِي وَحَرْثَكَ يَهْزِلِ

(i) ما الأغراض الشعرية التي تناولتها الأبيات الأربعة الأولى؟

(ii) من يقصد الشاعر في الأبيات التي تبدأ بـ"مُهْفَهْفَةٌ" وتنتهي بـ"المتعكل"؟ اشرح ذلك.

(iii) بم شبه الشاعر الوادي في الأبيات الثلاثة الأخيرة؟ اشرح الأبيات.

أو

(b) قصائد امرئ القيس شديدة الصلة بحياته وبخياله. هل توافق على ذلك؟ اشرح ذلك مع ذكر الأشعار ذات الصلة.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الأول، الدكتور شوقي ضيف

اكتب بين 500 و600 كلمة عن (a) أو (b) من السؤال.

(a) اقرأ أبيات الشعر لبشار بن برد، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

إذا كنت في كل الأمور معاتباً	صديقك لم تلق الذي لا تعاتبه
فِعْشٌ وَاحِدًا أَوْ صِلْ أَخَاكَ فَإِنَّهُ	مقارن ذنب مرة ومجانبه
إذا أنت لم تشرب مراراً على القذى	ظمئت وأي الناس تصفو مشاربه
إِذَا الْمَلِكُ الْجَبَّارُ صَعَرَ حَدَّهُ	مَشِينَا إِلَيْهِ بِالسِّيُوفِ نُعَاتِبُهُ
وَكُنَّا إِذَا دَبَّ الْعَدُوُّ لِسُخْطِنَا	وراقبنا في ظاهر لا نراقبه
رَكِبْنَا لَهُ جَهْرًا بِكُلِّ مُتَقَفٍ	وأبيض تنسقي الدماء مضاربه
وجيش كجُح الليل يزحف بالحصى	وبالشوك، والخطى حمر تعالبه
عَدَوْنَا لَهُ وَالشَّمْسُ فِي خَدْرِ أُمَّهَا	تُطَالِعُنَا وَالطَّلُّ لَمْ يَجِرْ ذَائِبُهُ
بِضَرْبِ يَذُوقُ الْمَوْتَ مَنْ ذَاقَ طَعْمَهُ	وتدرك من نجى الفرار مثالبه
كَأَنَّ مُنَارَ النَّقْعِ فَوْقَ رُؤُوسِنَا	وأسيافنا ليل تهاوى كواكبه
بعثنا لهم موت الفجاءة إننا	بنو الملك خفاق علينا سبائبه

- (i) ما الحكمة التي قدمها بشار بن برد في الأبيات الثلاثة الأولى؟ اشرح ذلك.
(ii) ناقش كيف يعاتب الشاعر وقومه الملك الجبار.
(iii) يصف بشار معركة قائمة بين جيشين يقتتلان. اشرح الأبيات المتعلقة بذلك.

أو

- (b) استعرض الشاعر بشار بن برد في قصائده صوراً جميلة من الخيال مليئة بالعواطف القوية والمتنوعة. أذكر مع الشرح لبعض الأشعار التي تدل على ذلك.

3 دراسات في الشعر العربي المعاصر، الدكتور شوقي ضيف

اكتب بين 500 و600 كلمة عن (a) أو (b) من السؤال.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية لإيليا أبي ماضي، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

سئمت نفسي الحياة مع الناس	وملّت حتى من الأحباب
علمتني الحياة في القفر أني	أينما كنت، ساكن في التراب
وسأبقى ما دمت في قفص	الصّصال عبد المنى أسير الرغاب
خلت أني في القفر أصبحت وحدي	فإذا الناس كلهم في ثيابي

قال: السماء كئيبة! وتجهماً	قلت: ابتسم يكفي التجهم في السما
قال: الصبا ولّى! فقلت له ابتسم	لن يرجع الأسف الصبا المتصرماً
قال: التي كانت سمائي في الهوى	صارت لنفسي في الغرام جهنما
خانت عهودي بعد ما ملكتها	قلبي، فكيف أطيق أن أتبسماً
قلت: ابتسم واطرب فلو قارنتها	لقضيت عمرك كله متألماً

- (i) عبّر الشاعر في قصيدة "القفر" عن يؤسه من الحياة. اشرح أبيات الشعر الأولى المتعلقة بذلك.
- (ii) كيف وجد إيليا أبو ماضي إقبال الناس على الحياة؟ اكتب عن ذلك من خلال قراءتك وفهمك لقصيدة "ابتسم" في الأبيات الثانية أعلاه.

أو

- (b) يقول الشاعر: "ما أتينا إلى الحياة لنشقى فأريحوا، أهلّ العقول، العقولاً". علل فلسفة الشاعر مع ذكر بعض أشعاره وشرحها بالتفصيل.

Section 2

الجزء الثاني

4 شهرزاد، توفيق الحكيم

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) تقول شهرزاد لشهريار في المسرحية: "أنت إنسان معلق بين الأرض والسماء ينخر فيك القلق. ولقد حاولت أن أعيدك إلى الأرض فلم تفلح التجربة". اشرح الأحداث المتعلقة بهذا القول.

أو

(b) اضطر الملك خلال حيرته المتزايدة من شهرزاد، والتي أخذت تقلقه، للجوء إلى طرق أخرى تجلب له الأجوبة عن أسئلته. ما الأسئلة وما الطرق التي اتبعها؟

5 العبرات، مصطفى لطفى المنفلوطي

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) قصد المنفلوطي من أقاصيصه التوجيه الخلقي والاجتماعي وقال: "مَا أَكْثَرَ أَيَّامَ الْحَيَاةِ وَمَا أَقَلُّهَا!" علّل ذلك من خلال أحداث أقصوصتي "الهاوية" و"الجزء".

أو

(b) يميل المنفلوطي في نظراته إلى التشاؤم، فلا يرى في الحياة إلا صفحاتها السوداء. فما الحياة بنظره إلا دموع وشقاء. وضّح ذلك مع ذكر أحداث بعض الأقاصيص التي درستها.

6 قنديل أم هاشم، يحيى حقي

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) يُظهر الكاتب يحيى حقي مسألة "أذى عيون فاطمة" كتعبير عن غشاوة وجهل يواجهه المتعلّم المثقف في بلده. اشرح مع ذكر بعض الأحداث المتعلقة بذلك.

أو

(b) حاول يحيى حقي أن يُعبّر في قصصه عن مواقف أو وجهات نظر في فلسفة الحياة. كيف فعل ذلك؟ اشرح مع ذكر وشرح بعض الأحداث من قصصه التي درستها.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.